

TREUENER LANDBOTE

31. JAHRGANG

AMTSBLATT DER STADT TREUEN EINSCHLIESSLICH DER ORTSCHAFTEN UND ORTSTEILE

AUSGABE NUMMER 07 • 11. APRIL 2024



Erfolgreiche 31. Treuener Stadtmeisterschaften im Straßenlauf unter erschwerten Bedingungen

Am 23. März veranstaltete der Treuener LV die 31. Stadtmeisterschaften im Straßenlauf, trotz des widrigen Wetters, das den 262 angemeldeten Teilnehmern einiges abverlangte. Aufgrund der Baumaßnahme am Stadion musste man auch eine örtliche Veränderung vornehmen und Start und Ziel in das Kulturzentrum verlegen, was logistisch ebenfalls eine Herausforderung darstellte. Die Teilnehmer ließen sich aber nicht davon abhalten, ihr Bestes zu geben. Besonders erfreulich war die Anwesenheit von 21 Sportfreunden aus Dettenhausen, der Partnerstadt Treuens, sowie von Teilnehmern aus dem gesamten Vogtland und Zwickau.

Die Kinder bis 11 Jahre waren besonders zahlreich vertreten und zeigten beeindruckende Leistungen. Unter den Erfolgen aus Treuener Sicht ragte der Wiedereinstieg von Pascal Gemkow heraus, der nach einer langen Verletzungspause die 5 km in ausgezeichneten 16:52,69 Minuten lief. Ebenso erfreulich waren die Siege von Kira Löschner (W6) über 400 m, Talea Tausch (W8) über 800 m, Mila Wahl (W11) über 1,2 km und Chris Pätz (M15) über 1,7 km.

Doch auch die Sportfreunde aus Zwickau konnten einige Siege verbuchen. Die LG Vogtland, Theuma und der LATV Plauen waren ebenfalls sehr erfolgreich.

Ein besonderer Dank an dieser Stelle an die Freiwilligen Feuerwehren Treuen und Hartmannsgrün, die mit ihrer Unterstützung bei der Absicherung der Strecken wesentlich zum Gelingen des Events beitrugen. Auch alle freiwilligen Helfer verdienen Anerkennung für ihren Beitrag zum reibungslosen Ablauf der Veranstaltung.

Wir freuen uns bereits auf die nächsten spannenden Wettkämpfe und bedanken uns bei allen Beteiligten für ihr Engagement und ihre Leidenschaft für den Laufsport.



Start der 5 km- und 9,5 km-Läuferinnen und Läufer.

Foto: pko



Auch die Kleinsten hatten trotz des schlechten Wetters großen Spaß.

Foto: pko

Die Ergebnisse finden Sie auf Seite 13 und 14.

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG

zuständige Behörde: Stadtverwaltung Treuen Markt 7 08233 Treuen	Ort, Tag: 25.03.2024	Anlage 9.3 Stra Be Verz VO zu § 3
Aktenzeichen: 305-He-656.01	Telefon: 037468 / 6380	

Zutreffendes ankreuzen oder ausfüllen!

Eintragungsverfügung für das Bestandsverzeichnis der ¹⁾

- | | |
|---|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> Gemeindestraßen
(Gemeindeverbindungs-, Ortsstraßen) | <input type="checkbox"/> beschränkt - öffentlichen Wege und Plätze |
| <input type="checkbox"/> öffentlichen Feld- und Waldwege | <input type="checkbox"/> Eigentümerwege |

Genaue Bezeichnung der Straße: Blatt Nr. 75/1 O 65 Perlas	
Stadt/Gemeinde: Treuen	Landkreis: Vogtlandkreis

I. Anlaß

- Erstmalige Anlegung des Bestandsverzeichnisses (§ 54 Abs. 2, § 3 Abs. 1 SächsStrG)
(Rechtsgrundlage für die Eintragung der Straße bzw. des Weges ist § 53 SächsStrG)
- Widmung** (§ 6 SächsStrG) **Umstufung** (§ 7 SächsStrG) **Einziehung** (§ 8 SächsStrG)
- Verfügung vom _____ (Abdruck bei den Verzeichnisakten)
- Berichtigung und Fortschreibung der Eintragungen gemäß § 3 i. V. m. § 5 Abs. 2ff. StraBeVerzVO,
 Anpassung an die tatsächlichen Verhältnisse und rechtl. Anforderungen

II. Inhalt der Eintragung:

Die Eintragungen in das oben bezeichnete Bestandsblatt Nr. 75/1 des Straßenbestandsverzeichnisses (BV) der Ortsstraßen (O) der Stadt Treuen wurde nach erfolgtem Straßenbau zur Anpassung der Angaben im BV an die tatsächlichen Verhältnisse und rechtlichen Anforderungen berichtigt bzw. ergänzt. Alle Einzelheiten (z.B. Beschreibung von Anfangs- und Endpunkt, der Angaben zu Straßenabschnitten, deren Länge und Bezeichnung) ergibt sich aus dem Entwurf der Neufassung des Bestandsblattes Nr. 75/2 des BV der Ortsstraße.

Das bisherige Bestandsblatt wird im BV gelöscht und durch das geänderten Bestandsblatt ersetzt.

III. An Verzeichnissführer zur Vollziehung der Eintragung

IV. Nach Eintragung Abdruck der Verfügung und des Wortlautes der Eintragung an:

(Gemeinde) ²⁾	a) Landratsamt Vogtlandkreis
b)	

Hinweis: Das Bestandsverzeichnis für die obenbezeichnete Straßenklasse liegt inkl. der Bestandsblätter und Pläne

in der Zeit vom 12.04.2024	bis einschließlich 26.04.2024
im/in Stadtverwaltung Treuen, Markt 7, 08233 Treuen, Zimmer 24	

während der Dienststunden zur Einsicht aus. Die Eintragungsverfügung gilt mit dem Ablauf der zweiwöchigen Niederlegungsfrist ab der öffentlichen Bekanntmachung gegenüber der Allgemeinheit als bekanntgegeben.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diese Eintragungsverfügung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei der Stadtverwaltung Treuen, Markt 7, 08233 Treuen, einzulegen

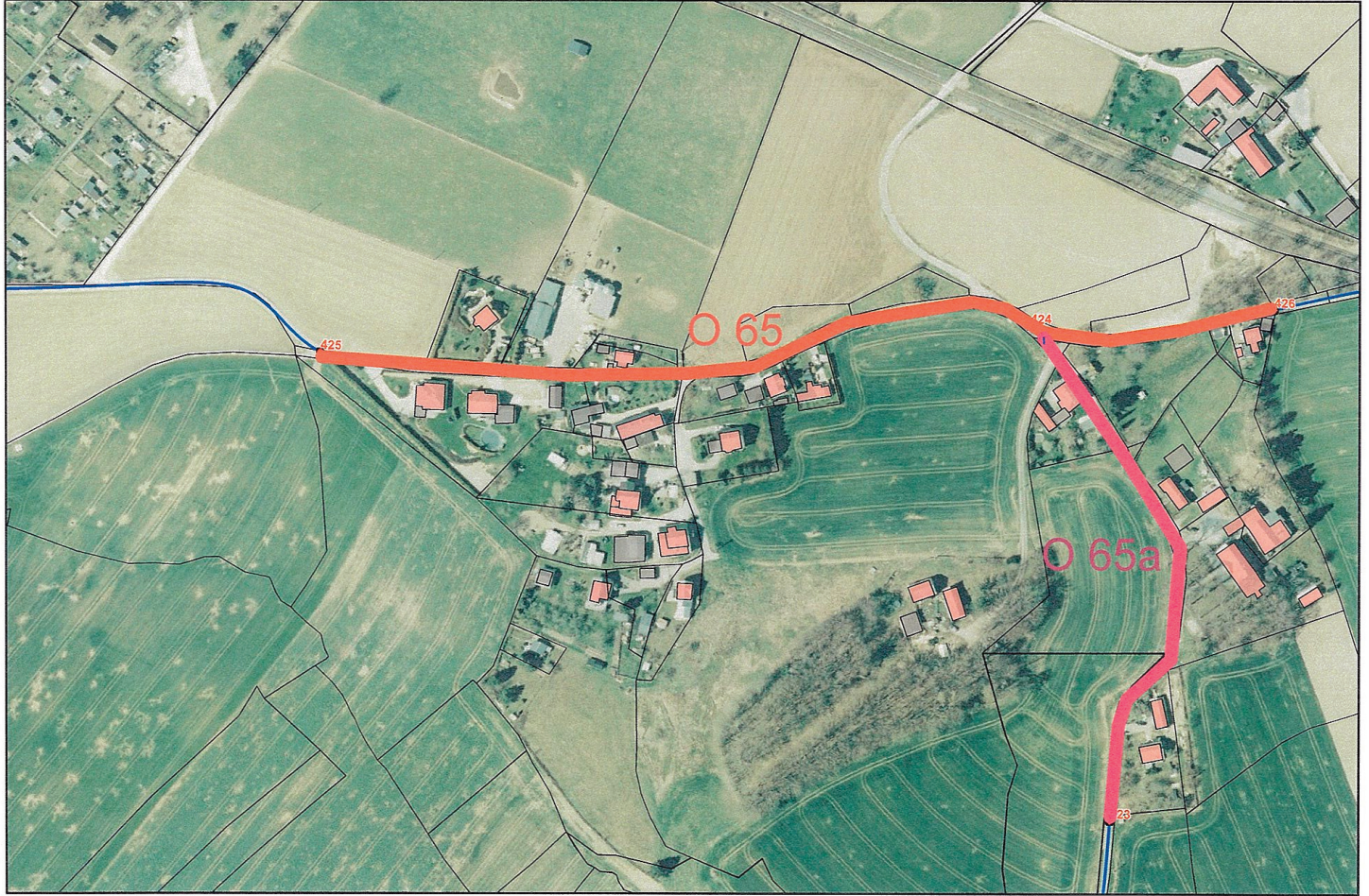
[Handwritten Signature]

(Unterschrift)



1 Anlage, Lageplan

¹⁾ Straßenklasse ankreuzen.
²⁾ Entfällt, wenn die Gemeinde das Bestandsverzeichnis selbst führt.



Stadtverwaltung Treuen

Montag, 25. März 2024 12:12 Uhr MEZ, Heinze

2. Änderung der Feuerwehrsatzung der Stadt Treuen

Der Stadtrat der Stadt Treuen hat am 27.03.2024 aufgrund von § 4 Abs. 1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 9. März 2018 (SächsGVBl. S. 62), die zuletzt durch Artikel 5 des Gesetzes vom 28. November 2023 (SächsGVBl. S. 870) geändert worden ist und §§ 15 Abs. 4, 62, 63 des Sächsisches Gesetz über den Brandschutz, Rettungsdienst und Katastrophenschutz (SächsBRKG) vom 24. Juni 2004 (SächsGVBl. S. 245, 647), das zuletzt durch das Gesetz vom 8. Januar 2024 (SächsGVBl. S. 2) geändert worden ist nachfolgende

2. Änderung der Feuerwehrsatzung der Stadt Treuen beschlossen:

§ 1 Änderungsbestimmungen

Die Feuerwehrsatzung der Stadt Treuen vom 13.06.2013, veröffentlicht im Amtsblatt vom 04.07.2013, zuletzt geändert durch die 1. Änderung der Feuerwehrsatzung der Stadt Treuen vom 08.02.2018, veröffentlicht im Amtsblatt vom 15.02.2018, wird wie folgt geändert:

I. § 19 erhält folgende neue Fassung:

„§ 19 Aufwandsentschädigungen

1) Gemäß der Verordnung des Sächs. Staatsministeriums des Innern über die Feuerwehren und die Brandverhütungsschau im Freistaat Sachsen (SächsFwVO vom 21. Oktober 2005 in der derzeit gültigen Fassung, § 13), werden folgende Aufwandsentschädigungen gezahlt:

- Gemeindeführer 120,00 €/Monat
- Stellvertreter des Gemeindeführers 65,00 €/Monat
- Leiter der Ortsfeuerwehr Treuen 100,00 €/Monat
- Stellvertreter der Ortsfeuerwehr Treuen 70,00 €/Monat
- zwei Gerätewarte der Ortsfeuerwehr Treuen á 55,00 €/Monat
- Leiter der Ortsfeuerwehren Eich, Hartmannsgrün, Altmannsgrün und Schreiersgrün 70,00 €/Monat
- Stellvertreter des Ortswehrlers Eich, Hartmannsgrün, Altmannsgrün und Schreiersgrün 40,00 €/Monat
- Gerätewart der Ortsfeuerwehr Eich, Hartmannsgrün, Altmannsgrün und Schreiersgrün 35,00 €/Monat
- Jugendfeuerwehrwart der jeweiligen Ortsfeuerwehr 50,00 €/Monat

Die Aufwandsentschädigung wird quartalsweise ausbezahlt.

- 2) Einsätze werden mit 7,00 € pro Stunde für aktive Mitglieder vergütet (je angerissene halbe Stunde 3,50 €). Bei länger andauernden Einsätzen sorgt die Stadt Treuen für die Verpflegung der Einsatzkräfte. Näheres wird durch Dienstanweisung geregelt.

Die Zahlung der Einsatzvergütung erfolgt zum Ende eines jeden Haushaltjahres und wird an die jeweiligen Mitglieder überwiesen. Über die Anzahl der Einsätze und den damit anfallenden Kosten ist eine Übersicht zu fertigen, welche durch den Gemeindeführer vor der Auszahlung zu prüfen und gegenzuzeichnen sind.

- 3) Ehrenamtliche Ausbilder, die über das übliche Maß der Standortausbildung hinaus in Form zusammenhängender Lehrgänge auf Gemeindeebene tätig werden, erhalten eine Aufwandsentschädigung von 11,00 € je gehaltener Ausbildungsstunde, deren Helfer erhalten 5,50 € je gehaltener Ausbildungsstunde. Über die Durchführung der Lehrgänge entscheidet die Verwaltung im Einvernehmen mit dem Gemeindeführer.

Diese Regelung umfasst folgende Lehrgänge nach FwDV 2:

- Grundausbildung
- Truppführer
- Atemschutzgeräteträger
- Sprechfunker
- Maschinist Löschfahrzeuge
- Motorkettensägenführer
- Technische Hilfeleistung Basis Teil A

Mindestteilnehmerzahlen richten sich nach den Vorgaben des Kreisbrandmeisters. Es sind vorrangig die angebotenen Landkreis-Lehrgänge zu nutzen. Die Ausbilder müssen über die entsprechende Qualifikation nach FwDV 2 verfügen.“

- II. Es wird § 19a mit folgender Fassung eingefügt:

§ 19a Verdienstausschlag

- 1) Gemäß der Verordnung des Sächs. Staatsministeriums des Innern über die Feuerwehren und die Brandverhütungsschau im Freistaat Sachsen (SächsFwVO vom 21. Oktober 2005 in der derzeit gültigen Fassung, § 14), wird der Erstattungsbetrag für ehrenamtliche Angehörige der Freiwilligen Feuerwehr, die nicht Arbeitnehmer sind, auf 35,00 € pro Stunde festgelegt. Pro Tag wird der Verdienstausschlag für höchstens zehn Stunden erstattet. Angefangene Stunden werden als volle Stunden gerechnet.
- 2) Die Höhe des Verdienstausschlages ist glaubhaft zu machen.“

§ 2 Inkrafttreten

Die Satzung tritt rückwirkend zum 01.01.2024 in Kraft.

Treuen, den 02.04.2024

i.V. A. Jedzig
A. Jedzig
Bürgermeisterin



Hinweis nach § 4 Abs. 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO)

Nach § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften der SächsGemO zustande gekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Das gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 SächsGemO wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat,
4. vor Ablauf der in § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist
 - a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat
oder
 - b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach den Ziffern 3 und 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO genannten Fristen jedermann diese Verletzung geltend machen.

Treuen, den 02.04.2024

i.V. A. Jedzig
A. Jedzig
Bürgermeisterin



Der Stadtrat fasste auf seiner Sitzung am 27.03.2024

folgende Beschlüsse:

Beschluss-Nr. SR/20240327/Ö6.1:

Sanierung und Modernisierung Goethehalle/Bürgerhaus und Errichtung eines Anbaues hier: Beschluss zur Vergabe Los 8 - Dachdecker-/Spenglerarbeiten

Der Stadtrat der Stadt Treuen beschließt, die Leistung für Los 8 – Dachdecker-/Spenglerarbeiten an die Firma M&K Dachdeckerei und Fassadenbau GmbH, Thalheim zu einem Angebotspreis von 308.211,37 EUR brutto zu vergeben.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzl. Anzahl der Stadträte (einschl. Bgm. als Vors.):	23
davon anwesend:	18
Ja-Stimmen:	17
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	1

Bemerkung:

Aufgrund des § 20 Abs. 1 der Sächs. Gemeindeordnung war kein Stadtrat von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen

Beschluss-Nr. SR/20240327/Ö7.1 – Nr. 1:

Beschluss zur Übernahme Mehrkosten Ausbau Mannschaftstransportwagen und Einsatzleitwagen

Der Stadtrat der Stadt Treuen stimmt, dem Nachtrag der Firma FK Pferdetransporter, Franz Klötzer, Rebesgrüner Straße 14, 08233 Treuen OT Eich, zum Ausbau des Einsatzleitwagens der Feuerwehr Treuen vom 26.10.2023 in Höhe von 23.715,51 € zu.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzl. Anzahl der Stadträte (einschl. Bgm. als Vors.):	23
davon anwesend:	18
Ja-Stimmen:	18
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0

Bemerkung:

Aufgrund des § 20 Abs. 1 der Sächs. Gemeindeordnung war kein Stadtrat von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

Beschluss-Nr. SR/20240327/Ö7.1 – Nr. 2

Beschluss zur Übernahme Mehrkosten Ausbau Mannschaftstransportwagen und Einsatzleitwagen

Der Stadtrat der Stadt Treuen stimmt, dem Nachtrag der Firma FK Pferdetransporter, Franz Klötzer, Rebesgrüner Straße 14, 08233 Treuen OT Eich, zum Ausbau des Mannschaftstransportwagens der Feuerwehr Treuen vom 26.10.2023 in Höhe von 7.727,86 € zu.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzl. Anzahl der Stadträte (einschl. Bgm. als Vors.):	23
davon anwesend:	18
Ja-Stimmen:	18

Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0

Bemerkung:

Aufgrund des § 20 Abs. 1 der Sächs. Gemeindeordnung war kein Stadtrat von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

Beschluss-Nr. SR/20240327/Ö7.2:

Beschluss der 2. Änderung der Feuerwehrsatzung der Stadt Treuen

Der Stadtrat der Stadt Treuen beschließt die 2. Änderung der Feuerwehrsatzung der Stadt Treuen, wie in der Anlage beigefügt.

Die Satzung ist öffentlich bekanntzumachen.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzl. Anzahl der Stadträte (einschl. Bgm. als Vors.):	23
davon anwesend:	18
Ja-Stimmen:	18
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0

Bemerkung:

Aufgrund des § 20 Abs. 1 der Sächs. Gemeindeordnung war kein Stadtrat von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

Die Beschlussvorlagen mit der Sach- und Rechtslage zu den Beschlüssen sowie weitere Informationen zu den Stadtratssitzungen finden Sie im Bürgerinformationsportal unter www.treuen.de oder direkt über den QR-Code:



RATHAUS-NACHRICHTEN

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

die Urlaubs- und Ferienzeit steht vor der Tür. Viele von Ihnen haben ihre Reise längst geplant und gebucht. Haben Sie auch alle gültige Reisedokumente?

Die Mitarbeiterinnen des Einwohnermeldeamtes weisen darauf hin, dass die Ausstellung von Personaldokumenten in der Vor-Urlaubszeit ca. **4 bis 8 Wochen** (Personalausweis/Reisepass) dauern kann.

Bitte vereinbaren Sie für alle Vorsprachen im Einwohnermeldeamt vorher **rechtzeitig einen Termin unter: www.terminland.eu/ema-treuen, oder telefonisch unter **037468/63834** oder **6 38 15**.**

Hinweis: Zum 01.01.2024 wurde der Dokumententyp "Kinderreisepass" abgeschafft und wird nicht mehr ausgestellt, verlängert oder aktualisiert.

Die Gültigkeit der bis zum 31. Dezember 2023 ausgestellten Kinderreisepässe bleibt unberührt (§ 28 PassG neu – Art. 1

Nr. 17). Viele dieser im Vorjahr ausgestellten Kinderreisepässe verlieren jetzt ihre Gültigkeit.

Ab dem 1. Januar 2024 können Eltern für Ihre Kinder nur noch einen elektronischen Reisepass oder einen Personalausweis für Personen unter 24 Jahren beantragen.

Wenn Sie für Ihr Kind zum Ferienbeginn (20.06.2024) einen Reisepass benötigen, vereinbaren Sie noch im April einen Termin für die Beantragung des Dokumentes.

Die Produktionszeit in der Bundesdruckerei dauert derzeit mindestens 6 Wochen.

Für Rückfragen stehen Ihnen die Mitarbeiterinnen des Einwohnermeldeamtes Treuen gern zur Verfügung telefonisch 6 38 34 oder 6 38 15.

Die Einwohnermeldeämter erteilen keine Auskünfte zu Einreisebestimmungen in andere Staaten.

(2.1.2.2 Allgemeine Verwaltungsvorschrift zur Durchführung des Passgesetzes)

Reiseinformationen und Hinweise zur Anerkennung von Reisedokumenten im Ausland finden Sie unter folgender Adresse:

<https://www.auswaertiges-amt.de/de/ReiseUndSicherheit/reise-und-sicherheitshinweise>

Viele USA-Reisende nutzen die „Elektronische Einreiseerlaubnis“ (ESTA).

In letzter Zeit gab es vermehrt Anfragen zu den Passnummern hinsichtlich „Null“ und „O“.

Das BMI informiert zu diesem Thema unter:

<https://www.bmi.bund.de/SharedDocs/downloads/DE/veroeffentlichungen/themen/moderne-verwaltung/ausweise/personalausweis-seriennummer.pdf>

Bitte informieren Sie sich auf diesen Internetseiten.

Bürgerpreis der Stadt Treuen 2024

Bis zum 30. Juni können Vorschläge zum Bürgerpreis 2024 eingereicht werden.

Der Bürgerpreis wird als Zeichen der Anerkennung insbesondere für Verdienste in sozialen, kulturellen, sportlichen, wirtschaftlichen und politischen Bereichen sowie zur Erhaltung von Volks- und Brauchtum in und um die Stadt Treuen verliehen.

Entsprechend der Satzung über Ehrungen und Auszeichnungen der Stadt Treuen ehrt auch in diesem Jahr die Stadt Treuen einen Bürger oder eine Bürgerin, der/die sich um die Stadt besonders verdient gemacht hat. Die Verleihung ist auch an einen Verein, Einrichtung oder Organisation möglich.

Personen oder Institutionen können natürliche oder juristische Personen für den Bürgerpreis vorschlagen. Die Vorschläge sind in schriftlicher Form an den Bürgermeister einzureichen.

Kriterien:

- Der zur Ehrung Vorgeschlagene soll freiwillig, selbstlos, und nicht in erster Linie für eigenwirtschaftliche Zwecke für das Gemeinwohl engagiert sein.
- Der zur Ehrung Vorgeschlagene soll in der Regel mindestens fünf Jahre nachweislich für die Einwohner der Stadt Treuen und ihre Ortschaften bzw. Ortsteile ehrenamtlich tätig sein.
- Die natürliche Person muss nicht Einwohner der Stadt Treuen sein. Die juristische Person sollte ihren Sitz, zumindest aber ihr Wirkungsfeld auf dem Gebiet der Stadt Treuen und/oder der zugehörigen Ortsteile und Ortschaften haben.
- Eigenvorschläge von Personen sind nicht zulässig.

INFORMATIONEN AUS DER STADT TREUEN

Wir sagen DANKEschön!

Die Kinder vom Hort „Nesthäkchen“ möchten sich ganz herzlich bei Frau Böhm und der Sparkasse Vogtland für die Geldspende bedanken. Wir haben uns sehr gefreut!



Osterüberraschung für die Kinder der Villa Kunterbunt

Am sonnigen Gründonnerstag feierten die Kinder der Villa Kunterbunt ein tolles Osterfest. Gemeinsam starteten wir mit einem leckeren Osterbuffet, anschließend besuchte uns der Inselkinobus aus Rodewisch. Mit leckeren, frischen Popcorn in der Hand, stiegen die Kinder ein und durften Kino mal anders erleben. Für alle Kinder ging es danach im Garten auf Ostereisuche! Mit Erfolg, denn alle Kinder haben ein kleines Osternest gefunden.

Die Freude der Kinder war riesengroß.

Das Team der Villa Kunterbunt



Auch 2024 heißt es für die Vorschüler der Kita-Märchenland wieder Berufe „schnuppern“

Im Januar konnten die Kinder Fragen zur Arbeit in der Bibliothek stellen. Dabei wurde von Frau Schuster alles kindgerecht und anschaulich erklärt. Die Jungen und Mädchen haben erfahren welche Aufgaben zum Berufsbild gehören. Sie konnten die Arbeit am PC beobachten, in Regalen stöbern und natürlich auch interessante Bücher für die Kita ausleihen.



Pieschel's Eiscafe stand im Februar auf dem Plan. Bei einer Vorführung zur Eisherstellung konnten die Vorschüler miterleben, wie die verschiedenen Eissorten entstehen und was alles dafür benötigt wird. Zum Abschluss gab es für alle eine Kostprobe vom Lieblingseis.



Ein weiterer interessanter Ausflug im März war der Besuch der Tierarztpraxis Müller in Treuen. Dr. Müller und sein Team



hatten sich ganz viel Zeit für die wissbegierigen Vorschüler genommen. Es gab hier besonders viel zu erkunden und vor allem die Tierpatienten hatten es den Kindern angetan. So konnten sie bei einem Kaninchen die Herztöne abhören und bei einer Blutabnahme zusehen. Das war ganz schön aufregend. Zum Schluss verarztete Dr. Müller alle kranken und verletzten Kuscheltiere der Jungen und Mädchen.

Das Team und die Vorschüler der Kita Märchenland bedanken sich herzlich, bei der Stadtbibliothek Treuen, bei Pieschel's Eiscafé Bahnhofstraße in Treuen und der Tierarztpraxis Dr.med.vet. Uwe Müller in Treuen, für die tollen Vormittage.

Text/Fotos: Kita Märchenland



Osterzeit im Pfiffikus



Dieses Jahr haben sich die Pfiffikusse eine besondere Osterüberraschung einfallen lassen. Mit viel Liebe zum Detail wurde im Garten eine Osterkulisse aufgebaut, in der unsere kleinen Pfiffikusse zu Minimodells wurden. Es entstanden wunderschöne Fotos, welche die Kinder in selbst gestalteten Osterkarten an ihre Eltern überreichen durften.



Neben der ein oder anderen Osterbastelei gab es aber auch viele andere tolle Erlebnisse.



In der Käfergruppe wurde z.B. ein „Rüblkuchen“ gebacken und unsere Schmetterlinge bereiteten gemeinsam einen „Möhrenaufstrich“ zu. Natürlich durfte kräftig genascht werden, bevor es diese Leckereien dann am Mittwoch zu unserem großen gemeinsamen Osterfrühstück gab





Als sich alle gestärkt hatten, machten wir uns auf den Weg zu unserer Osterwanderung durch den Schreiersgrüner Wald.



Die Freude war natürlich groß, als wir bei unserer Ankunft entdeckten, dass der Osterhase für alle ein buntes Nest versteckt hatte.



Zum Abschluss der Osterwoche fand am Gründonnerstag im Pfiffikus unser "Osterkino" mit dem Film „Peter Hase“ statt.



Nach einer ereignisreichen Woche konnten alle Pfiffikusse in das lange Osterwochenende starten.

Bis bald sagen die Pfiffikusse

Neuerwerbung der Stadt- und Schulbibliothek Treuen, April 2024, Teil 2

Belletristik:

Boone, Ezekiel: Die Brut (Thriller)
Cussler, Clive: Seewölfe (Abenteuerliteratur)
Dahl, Arne: Null gleich eins (Krimi)
Kölpin, Regine: Der Milchhof (Familiensaga)
Kuegler, Sabine: Ich schwimme nicht mehr da, wo die Krokodile sind (Biographischer Roman)
Lorentz, Iny: Zwischen Liebe und Verrat (Historischer Roman)
Moyes, Jojo: Das Haus der Wiederkehr (Liebe, Familie)
Rose, Karen: Tränenschwur (Thriller)
Strobel, Arno: Mörderfinder (Thriller)

Sachliteratur:

Fröhlich, Horst: Vogtland-Mosaik
Gretzschel, Matthias: Die Dresdner Frauenkirche
Kriegsgefangene
Magen und Verdauung

Kinderbücher:

Brandis, Katja: Woodwalker Die Rückkehr - Der Club der Fabeltiere (ab 10 Jahren)
John, Jory: Hab ich was vergessen (ab 4 Jahren)
Küntzel, Karolin: Warum spucken Vulkane Feuer? (ab 8 Jahren)
Langen, Annette: HUUU-Berta – Das kleinste Gespenst von allen (ab 4 Jahren)
Schleich Horse Club - Ein zauberhaftes Fohlen (ab 5 Jahren)
Pokemon - Streit um den Z-Ring (ab 6 Jahren)
Superleser - The Ninjago Mowie - Die besten Ninja der Welt (ab 7 Jahren)
Unser Sandmännchen - Gute-Nacht-Geschichten (ab 2 Jahren)
Was ist Was - Entdecke die Erde und ihr Klima (ab 8 Jahren)
Wieso? Weshalb? Warum? - Komm mit zum Schwimmen (ab 4 Jahren)

Hörspiele für Kinder:

Die drei!!! – Party des Grauens
Fünf Freunde und das Abenteuer im Schnee
Tierisch inklusiv – Ein Löwe auf Abenteuerreise

DVD:

Wochenendrebellen

Gesellschaftsspiel:

Mysterium Kids (Kinderspiel des Jahres 2023)



Neues aus dem Märchenland



Ein Riesenosterei in Form eines dicken Schecks überbrachte uns Frau Böhm von der Sparkasse Vogtland.

Wir bedanken uns sehr dafür und werden das Geld in ein Sonnensegel und Spielgerät investieren.

Alle aus dem Märchenland



WAS - WANN - Wo ?

A poster for an event titled 'HÖHENFEUER'. The background is a large, bright bonfire. In the top right corner, there is a circular logo featuring a witch on a broom flying against a full moon. The text on the poster reads: 'HÖHENFEUER', 'TREUEN - TURNERBUNDPLATZ', '30. APRIL 2024', 'ab 20:00 Uhr auf dem Marktplatz', 'Maikranzaufziehen und Fackelumzug mit der Kapelle Voll-Takt', 'Um das leibliche Wohl kümmert sich die "Disothek Kraftwerk & der Hausmeister"!', 'Achtung! Die Annahme von Baum- und Strauchschnitt erfolgt nur am 30.04.2024 von 08:00 - 18.00 Uhr!', and 'Schaustellerbetrieb auf dem Turnerbundplatz'.



Vereinsheim Pfaffengrün

Männertag

Donnerstag, 9. Mai 2024

Ab 10:00 Uhr geöffnet

Macht Rast in Pfaffengrün,
Zum Sportplatz 4.

Sonnenterrasse und Kneipe geöffnet
Kleine Snacks und kühle Getränke

Rittergut Pfaffengrün - Sonntag - 12.05.2024 - 10 bis 17 Uhr

ERINNERUNG AN DIE INTERNATIONALE FRIEDENSAHRT DDR-RUNDFAHRT RENAK-RUNDFAHRT DURCH PFAFFENGRÜN

WAS ERWARTET SIE?

- Historische Fahrräder im Rittergut Pfaffengrün
- Im Mittelpunkt stehen die Klappräder aus DDR-Zeiten
- Alle Besitzer von Klapprädern, die bis 13 Uhr in Pfaffengrün eintreffen, erhalten ein kleines Präsent.
- Wette: Wie viele Klappräder gibt es noch im Vogtland aus Sangerhausen?
- Heimatmuseum ist geöffnet
- Kleines Imbissangebot

Kultur- und Heimatverein Holzbachtal
Hartmannsgrün / Pfaffengrün e. V.
Sektion F173

Mit freundlicher Unterstützung:
Ingenieurbüro Fomer, Treuen
Rink Transporte e. K., Hartmannsgrün
Vomat GmbH, Treuen



PFAFFENGRÜNER HÖHENFEUER



ABGABE SCHNITTGUT:
SAMSTAG, 27.04.2024
14:00 - 18:00 UHR



DIENSTAG, 30.04.2024

19:45 UHR
MAIBAUM AUFSTELLEN AM TURNPLATZ

20:00 UHR
LAMPIONUMZUG ZUM HÖHENFEUER
MIT DER FFW HARTMANNSGRÜN

20:15 UHR
ANZÜNDEN DES HÖHENFEUERS
MUSIKALISCHE BEGLEITUNG DURCH
DEN MUSIKVEREIN MYLAU-REICHENBACH

9. Treuener Stadtpicknick

TAG DER
OFFENEN TÜR
MIT PICKNICK
IM GARTEN



VERKAUFS-
OFFENER
SONNTAG

05. MAI 2024 · 10-14 UHR

IM KINDER- & JUGENDZENTRUM
UND HORT DER VILLA KUNTERBUNT



Tag der
Städtebauförderung
2024



TREUEN
BLEIBEN

KIRCHEN-NACHRICHTEN



Gottesdienste und Veranstaltungen

Alle Angaben ohne Gewähr! Aufgrund der aktuellen Situation kann es kurzfristig zu Änderungen kommen!

Ev.-luth. Kirche

Sonntag, 14. April

10:30 Uhr Mittendrin-Gottesdienst im Martin-Luther-Saal

Sonntag, 21. April

10.00 Uhr Gottesdienst

Landeskirchliche Gemeinschaft

Sonntag, 14. April

10:30 Uhr Mittendrin-Gottesdienst im Martin-Luther-Saal

Sonntag, 21. April

19.30 Uhr Gemeinschaftsstunde

Ev.-method. Kirche

Sonntag, 14. April

09.30 Uhr Gottesdienst

Sonntag, 21. April

09.30 Uhr Gottesdienst

Herzfabrik – Kirche fürs Vogtland

Bitte beachten Sie die Hinweise auf der Internetseite www.herzfabrik-kirche.de

Sonntag, 21. April

09.30 Uhr und 11.30 Uhr Gottesdienst

.....

Kino
Begegnungszentrum
Treuen
Martin-Luther-Saal

ICH BIN DANN MAL WEG

25. April
19:30 Uhr

Sonnabend, 27. April, 17 Uhr
St.-Bartholomäus-Kirche Treuen

Sächsisches Klarinettenrio

Musik zum Frühling

Bernhard Knobloch und Frank Klüger – Klarinette
Alexander May – Bassklarinette

Werke von der Barockzeit bis zur Gegenwart
u.a. von J. S. Bach, W. A. Mozart,
R. Schumann und J. Strauss

Eintritt frei | Spende erbeten



Pfarramt St. Bartholomäi Treuen
Pfarrstr. 4 | Tel. 037468-2561

NEUES AUS DEM VEREINSLEBEN

Gartensparte Trebatal
lädt ein zum

Pflanzenbasar

Wann? 13. April'24, ab 14 Uhr

**Wo? Gartensparte Trebatal
(Richtung Altmannsgrün)**

Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Besuch aus unserer Partnerstadt Dettenhausen zum Treuener Stadtlauf

Am Stadtlauf-Wochenende machten sich 30 Bürgerinnen und Bürger aus Dettenhausen auf den Weg nach Treuen, um an den 31. Stadtmeisterschaften im Straßenlauf teilzunehmen. Die Gruppe aus Dettenhausen setzte sich aus Mitgliedern verschiedener Vereine und Institutionen zusammen, darunter der Schützenverein, die Gerstenhexen, der Jugendtreff, die mobile Elterninitiative e.V., Vertreter des Gemeinderats und der Verwaltung.



Foto: Gemeinde Dettenhausen

In den letzten Jahren haben sich einige, auch private Freundschaften entwickelt und so traf man sich bereits am Freitagabend zu einem gemeinsamen Abendessen, das die Vorfreude auf das bevorstehende sportliche Ereignis steigerte. Am Samstag stand dann der Höhepunkt des Besuchs an: der Stadtlauf. Das jüngste Mitglied der Reisegruppe wagte sich bereits am Vormittag auf die 800-Meter-Strecke.

Um 12 Uhr erfolgte dann der Startschuss für den 5- bzw. 9,5-Kilometer-Lauf, an dem 15 Dettenhausener Läufer teilnahmen.

Nach dem Stadtlauf ging es auf Einladung zum Osterschießen des Schützenvereins. Den Abschluss des ereignisreichen Tages bildete ein gemütliches Grillen, zu dem der Leichtathletikverein eingeladen hatte.

Das Wochenende war nicht nur ein gelungener sportlicher Besuch unserer Partnerstädter, sondern hat auch die Kontakte gestärkt.

Ergebnisse des Stadtlaufes:

5 km, Männer			
Zeitläufe			
Rang	Name	Verein	Leistung
1	Gemkow Pascal	GER Treuener LV	16:52,69
2	Klug Kajo	GER Treuener LV	18:34,75
3	Meyer Mario	GER SG Rotschau	20:40,36
9,5 km, Männer (aus gemeinsamem Bewerb)			
Zeitläufe			
Rang	Name	Verein	Leistung
1	586 Adler Alexander	GER o.V.	44:20,08
2	515 Kaublsch Tristan	GER Gemeinde Dettenhausen	47:08,49
3	516 Matern Noah	GER Gemeinde Dettenhausen	50:54,64
5 km, Frauen (aus gemeinsamem Bewerb)			
Zeitläufe			
Rang	Name	Verein	Leistung
1	757 Pauleck Svenja	GER Treuener LV	22:23,07
2	517 Rönisch Nadja	GER Gemeinde Dettenhausen	29:48,05
9,5 km, Frauen			
Zeitläufe			
Rang	Name	Verein	Leistung
1	615 Mannsfeld Katrin	GER SSV Scheibenberg	48:45,49
2	760 Olschewski Romy	GER o.V.	56:00,46
3	606 Walther Eva	GER o.V.	56:37,81
5 km, Männliche Jugend U20 (aus gemeinsamem Bewerb)			
Zeitläufe			
Rang	Name	Verein	Leistung
1	540 Golle Benjamin	GER LG Vogtland	20:11,77
2	636 Müller Damian	GER SV Theuma e.V.	20:22,81
3	743 Thrum Niclas	GER Treuener LV	28:18,46
5 km, Weibliche Jugend U20 (aus gemeinsamem Bewerb)			
Zeitläufe			
Rang	Name	Verein	Leistung
1	690 Frank Madlen	2006 GER Treuener LV	24:45,58
2	695 Hellinger Helene	2006 GER Treuener LV	27:26,31
5 km, Männliche Jugend U18 (aus gemeinsamem Bewerb)			
Zeitläufe			
Rang	Name	Verein	Leistung
1	562 Schlegel Georg	2008 GER LG Vogtland	21:17,70
2	753 Wuthnow Jaro	2008 GER TSV Zeulenroda	22:02,93
5 km, Weibliche Jugend U18 (aus gemeinsamem Bewerb)			
Zeitläufe			
Rang	Name	Verein	Leistung
1	579 Hilke Sandrine	GER LV Gera	21:11,86
2	533 Ackermann Lara	GER LG Vogtland	23:12,57
3	699 Kießling Annika	GER Treuener LV	28:31,63
1,7 km, Jugend M15 (aus gemeinsamem Bewerb)			
Zeitläufe			
Rang	Name	Verein	Leistung
1	Pätz Chris	GER Treuener LV	6:48,74
2	Schöniger Arthur	GER SV Vorwärts Zwickau	6:50,72
3	Schädlich Leon	GER SV Vorwärts Zwickau	7:05,50
1,7 km, Jugend M14 (aus gemeinsamem Bewerb)			
Zeitläufe			
Rang	Name	Verein	Leistung
1	622 Molnar Diego	GER SV Sachsenring Hohenstein-E.	5:39,13
2	657 Hertel Jeremias	GER SV Vorwärts Zwickau	6:01,73
3	614 Lampert Jonas	GER SSV Fortschritt Lichtenstein	6:24,42
1,7 km, Jugend W15 (aus gemeinsamem Bewerb)			
Zeitläufe			
Rang	Name	Verein	Leistung
1	650 Chatzidou Kristina	GER SV Vorwärts Zwickau	7:21,62
2	634 Leibe Alicia	GER SV Theuma e.V.	7:44,46
3	706 Liskowsky Martha	GER Treuener LV	7:49,87
1,7 km, Jugend W14 (aus gemeinsamem Bewerb)			
Zeitläufe			
Rang	Name	Verein	Leistung
1	530 Volkmar Ellin	GER LATV Plauen	6:24,98
2	731 Schubert Lilly	GER Treuener LV	8:17,98
3	522 Oertel Marie	GER HKV-Noßwitz	8:41,85
1,7 km, Jugend M13 (aus gemeinsamem Bewerb)			
Zeitläufe			
Rang	Name	Verein	Leistung
1	759 Körner Erik	2011 GER SV Vorwärts Zwickau	7:26,02
2	538 Foltanyi Simon	2011 GER LG Vogtland	8:25,16
1,7 km, Jugend M12 (aus gemeinsamem Bewerb)			
Zeitläufe			
Rang	Name	Verein	Leistung
1	625 Döhling Felix	GER SV Theuma e.V.	6:48,75
2	583 Meler Luca	GER LV Gera	7:16,32
3	751 Winter Kevin	GER Treuener LV	7:17,29
1,7 km, Jugend W13 (aus gemeinsamem Bewerb)			
Zeitläufe			
Rang	Name	Verein	Leistung
1	669 Pashkovskaya Anna	BLR SV Vorwärts Zwickau	6:17,29
2	621 Schumann Julia	GER SV Neudorf	6:19,99
3	527 Mergner Nele	GER LATV Plauen	7:05,16
4	736 Spiel Philina	GER Treuener LV	8:27,54
5	665 Melzer Jasmin	GER SV Vorwärts Zwickau	9:07,35
535	Bellmann Mona	GER LG Vogtland	n.a.

1,7 km, Jugend W12 (aus gemeinsamem Bewerb)			
Zeitläufe			
Rang	Name	Verein	Leistung
1	639	Öelßner Leny	GER SV Theuma e.V. 7:07,08
2	546	Löffler Leni	GER LG Vogtland 7:07,69
3	595	Kießling Emma	GER o.V. 7:25,94

9,5 km, Senioren M30 (aus gemeinsamem Bewerb)			
Zeitläufe			
Rang	Name	Verein	Leistung
1	721	Pauleck Nils	GER Treuener LV 39:52,02
2	508	Gold Mischa	GER Gemeinde Dettenhausen 47:48,30
3	607	Winefeld Justus	GER o.V. 55:26,28

9,5 km, Senioren M35 (aus gemeinsamem Bewerb)			
Zeitläufe			
Rang	Name	Verein	Leistung
1	604	Päßler Andreas	1989 GER o.V. 42:59,83
2	601	März Robert	1989 GER o.V. 47:31,52

5 km, Seniorinnen W30 (aus gemeinsamem Bewerb)			
Zeitläufe			
Rang	Name	Verein	Leistung
1	707	Lorenz Michaela	1991 GER Treuener LV 30:16,53

5 km, Seniorinnen W35 (aus gemeinsamem Bewerb)			
Zeitläufe			
Rang	Name	Verein	Leistung
1	750	Weltschew Isabel	1988 GER Treuener LV 23:57,16

9,5 km, Senioren M40 (aus gemeinsamem Bewerb)			
Zeitläufe			
Rang	Name	Verein	Leistung
1	662	Leistner Markus	GER SV Vorwärts Zwickau 37:48,58
2	591	Flechsigt Enrico	GER o.V. 47:59,08
3	597	Klose Uwe	GER o.V. 48:32,36

9,5 km, Senioren M45 (aus gemeinsamem Bewerb)			
Zeitläufe			
Rang	Name	Verein	Leistung
1	588	Bachmann Andreas	GER o.V. 38:53,67
2	587	Adler Nico	GER o.V. 46:38,27
3	610	Zeh Markus	GER o.V. 48:23,33

5 km, Seniorinnen W40 (aus gemeinsamem Bewerb)			
Zeitläufe			
Rang	Name	Verein	Leistung
1	725	Röthel Romy	GER Treuener LV 25:12,47
2	577	Seelinger Dunja	GER LV Einheit Greiz 25:13,59
3	605	Tröger Nadja	GER o.V. 30:06,15
	602	Mothes Sissy	GER o.V. n.a.

5 km, Seniorinnen W45 (aus gemeinsamem Bewerb)			
Zeitläufe			
Rang	Name	Verein	Leistung
1	755	Jakob Anja	GER VSC Klingenthal 22:10,10
2	580	Hilke Susan	GER LV Gera 25:10,23
3	520	Oertel Anke	GER HKV-Noßwitz 29:27,74
4	513	Ilona Braitmaier	GER Gemeinde Dettenhausen 40:32,52

9,5 km, Senioren M50 (aus gemeinsamem Bewerb)			
Zeitläufe			
Rang	Name	Verein	Leistung
1	501	Schmidt Steffen	1974 GER BSG Fortschritt Falkenstein / 41:23,86
2	511	Haug Oliver	1972 GER Gemeinde Dettenhausen 53:01,87

9,5 km, Senioren M55 (aus gemeinsamem Bewerb)			
Zeitläufe			
Rang	Name	Verein	Leistung
1	722	Petzold Holger	GER Treuener LV 43:36,95
2	756	Kaufmann Gottfried	GER WSC Erzgebirge Oberwiesenthal 46:30,30
3	720	Pauleck Klaus	GER Treuener LV 52:46,83

5 km, Seniorinnen W50 (aus gemeinsamem Bewerb)			
Zeitläufe			
Rang	Name	Verein	Leistung
1	548	Mädler Andrea	GER LG Vogtland 27:54,05
2	514	Jansen Sabine	GER Gemeinde Dettenhausen 29:10,98
3	504	Aberle Evelin	GER Gemeinde Dettenhausen 32:08,30

9,5 km, Senioren M60 (aus gemeinsamem Bewerb)			
Zeitläufe			
Rang	Name	Verein	Leistung
1	576	Wirth Jürgen	LG Vogtland 48:48,70

9,5 km, Senioren M65 (aus gemeinsamem Bewerb)			
Zeitläufe			
Rang	Name	Verein	Leistung
1	646	Bahmann Winfried	SV Triebel 51:09,36

5 km, Seniorinnen W60 (aus gemeinsamem Bewerb)			
Zeitläufe			
Rang	Name	Verein	Leistung
1	503	Weißmann Cordula	E SV Lok Zwickau 28:10,31

5 km, Seniorinnen W65 (aus gemeinsamem Bewerb)			
Zeitläufe			
Rang	Name	Verein	Leistung
1	532	Weigel Ursula	LG Thalheim/Bärenstein 29:01,23

9,5 km, Senioren M70 (aus gemeinsamem Bewerb)			
Zeitläufe			
Rang	Name	Verein	Leistung
1	752	Resch Joachim	1954 GER TSV Elektronik Gornsdorf 48:49,55
2	761	Schmieler Günther	1953 GER VSG Rodewisch 61:05,05

1,2 km, Kinder M11 (aus gemeinsamem Bewerb)			
Zeitläufe			
Rang	Name	Verein	Leistung
1	651	Gleixner Adrien	GER SV Vorwärts Zwickau 4:25,67
2	557	Rapoport Mark	GER LG Vogtland 4:41,29
3	659	Hoffmann Paul	GER SV Vorwärts Zwickau 5:07,04

1,2 km, Kinder M10 (aus gemeinsamem Bewerb)			
Zeitläufe			
Rang	Name	Verein	Leistung
1	Schumann Fabian	GER SV Neudorf	4:38,84
2	Gruber Veit	GER SV Theuma e.V.	4:46,49
3	Eberlein Tim	GER Treuener LV	4:56,82

1,2 km, Kinder W11 (aus gemeinsamem Bewerb)			
Zeitläufe			
Rang	Name	Verein	Leistung
1	Wahl Mila	GER Treuener LV	4:33,42
2	Rössel Luise	GER LV Gera	4:48,64
3	Hertel Magdalena	GER SV Theuma e.V.	4:53,14

1,2 km, Kinder W10 (aus gemeinsamem Bewerb)			
Zeitläufe			
Rang	Name	Verein	Leistung
1	618	Dost Frida	GER SV Neudorf 4:46,19
2	585	Kluge Aspesia Eleni	GER LV Limbach 2000 4:51,70
3	528	Müller Lara Sophie	GER LATV Plauen 5:21,13

800 m, Kinder M9 (aus gemeinsamem Bewerb)			
Zeitläufe			
Rang	Name	Verein	Leistung
1	551	Mothes Philipp	GER LG Vogtland 3:12,92
2	653	Häuser Jonas	GER SV Vorwärts Zwickau 3:19,29
3	558	Reimann Elias	GER LG Vogtland 3:22,60

800 m, Kinder M8 (aus gemeinsamem Bewerb)			
Zeitläufe			
Rang	Name	Verein	Leistung
1	666	Melzer Moritz	GER SV Vorwärts Zwickau 3:41,09
2	644	Wächter Luca	GER SV Theuma e.V. 3:41,61 ⁽⁶¹⁰⁾
3	560	Rische Constantin	GER LG Vogtland 3:53,24

800 m, Kinder W9 (aus gemeinsamem Bewerb)			
Zeitläufe			
Rang	Name	Verein	Leistung
1	Keil Marleen	GER LG Vogtland	3:25,54
2	Müller Emma	GER SV Vorwärts Zwickau	3:27,42
3	Lohse Melke	GER SV Vorwärts Zwickau	3:32,92

800 m, Kinder W8 (aus gemeinsamem Bewerb)			
Zeitläufe			
Rang	Name	Verein	Leistung
1	Häuser Lina	GER SV Vorwärts Zwickau	3:32,09
2	Korte Jollen	GER SV Theuma e.V.	3:36,82
3	Reinhold Tilly	GER SV Vorwärts Zwickau	3:41,33 ⁽³³⁰⁾
3	Vietz Ella	GER SV Vorwärts Zwickau	3:41,33 ⁽³³⁰⁾

400 m, Kinder M7 (aus gemeinsamem Bewerb)			
Zeitläufe			
Rang	Name	Verein	Leistung
1	569	Stöhr Lenny	GER LG Vogtland 1:45,98
2	573	Weidlich Maximilian	GER LG Vogtland 1:50,60
3	531	Zapf Tristan	GER LATV Plauen 2:03,06

400 m, Kinder M6 (aus gemeinsamem Bewerb)			
Zeitläufe			
Rang	Name	Verein	Leistung
1	749	Wahl Viktor	GER Treuener LV 2:06,54
2	559	Reimann Lenny	GER LG Vogtland 2:19,17
3	737	Strohbach Fritz	GER Treuener LV 2:33,43

400 m, Kinder W7 (aus gemeinsamem Bewerb)			
Zeitläufe			
Rang	Name	Verein	Leistung
1	Schumann Emilia	GER SV Neudorf	1:49,92
2	Abel Sophia-Emma	GER SV Vorwärts Zwickau	1:51,57
3	Nickel Nele	GER SV Theuma e.V.	1:51,91

400 m, Kinder W6 (aus gemeinsamem Bewerb)			
Zeitläufe			
Rang	Name	Verein	Leistung
1	709	Löschner Kira	GER Treuener LV 2:11,72
2	628	Haller Lotte	GER SV Theuma e.V. 2:14,74
3	554	Panke Lia	GER LG Vogtland 2:30,65



„30 Jahre Kottengrüner Trämpele“

Am Sonntag, den 24.03.2024 hatte der Kultur- und Heimatverein Holzbachtal e. V. zum Jubiläumsprogramm nach Pfaffengrün eingeladen.

Bereits zum 11. Male war die Turnhalle bis auf den letzten Platz gefüllt.

Es ist mittlerweile eine schöne Tradition geworden, das Trämpele in Pfaffengrün begrüßen zu dürfen.



Die Zuschauer verfolgten amüsiert die in vogtländischer Mundart gespielten Kurzgeschichten

„Sei bestes Stück“ – „Bettgeschichten“ – „60. Hochzichstooch“

Die Lachmuskeln wurden ordentlich strapaziert und nach dem Abschluss des Programmes waren sich alle einig, dass es ein unterhaltsamer und kurzweiliger Nachmittag war.

Den Künstlern an dieser Stelle nochmals ein herzliches Dankeschön und weiterhin viel Erfolg.

Wir freuen uns schon auf das nächste Gastspiel, vielleicht schon 2025.

Dank an alle Helfer für ihre Unterstützung und Dank an die SG Pfaffengrün für die Bereitstellung der Räumlichkeit.

Text/Fotos: Vorstand Heimatverein

**Anzeigen- und Redaktionsschluss
für die nächste Ausgabe**

17. APRIL '24



2 Personen für den Bundesfreiwilligendienst gesucht

Reinigungskraft und Platzwart (m/w/d)

- Vergütung im Rahmen des Bundesfreiwilligendienstes (sozialversicherungspflichtig)
- Du bist aus dem Berufsleben ausgeschieden
- Personen ab Vollendung des 27. Lebensjahres bis hin zum Rentenalter
- Teilzeit - flexible Zeiteinteilung
- Einsatzort: Turnhalle Pfaffengrün
- kostenlose Weiterbildungen
- Geschlecht, Nationalität spielen keine Rolle
- Melde Dich bei uns: 01735762380



Impressum

Der Treuener Landbote erscheint 14-tägig (jeweils donnerstags), liegt in Geschäften und Einrichtungen des Verbreitungsgebietes zur kostenlosen Mitnahme aus und kann im Sachgebiet Zentrale Verwaltung/Öffentlichkeitsarbeit der Stadtverwaltung Treuen eingesehen werden. Die namentliche Aufstellung der Geschäfte und Einrichtungen, in denen das Amtsblatt ausliegt, wird in regelmäßigen Abständen im Treuener Landboten veröffentlicht.

Herausgeber: Stadtverwaltung Treuen, Markt 7,
08233 Treuen, Tel. 03 74 68/6 38 39, Fax: 037468/6 38 54,
E-Mail: info@treuen.de, Internet: www.treuen.de

Verantwortlich für amtlichen Inhalt:

Bürgermeisterin Andrea Jedzig.

Nichtamtliche Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Gestaltung, Druck und Anzeigenannahme:

Pauli Offsetdruck e.K., Am Saaleschlößchen 6, 95145 Oberkotzau,
Tel. 0 92 86 / 9 82-0, E-Mail: satz_oberkotzau@pauli-offsetdruck.de



Nutzen Sie bereits unser digitales Informationsportal MUNIPOLIS?

Die Stadt Treuen nutzt Munipolis als direktes Kommunikationssystem, mit dem Sie in Zukunft noch besser und gezielter über Neuigkeiten informiert werden. Munipolis ermöglicht es, dass Sie die neuesten Meldungen kostenlos direkt auf Ihr Handy erhalten. Alle Neuigkeiten werden als Push-Nachricht, E-Mail oder SMS bzw. Sprachnachricht empfangen.



Warum sollten Sie sich unbedingt bei Munipolis anmelden?

- ➔ Warnungen z.B. bei: Unwettern, Katastrophen, Havarien usw.
- ➔ Nachrichten und wichtige Informationen aus dem Rathaus,
- ➔ Einladungen zu Veranstaltungen,
- ➔ Die Möglichkeit, Ihre Meinung in Online-Umfragen zu äußern
- ➔ Ein effektives Beschwerdemanagement
- ➔ u.v.m.

Bei der Anmeldung können Sie selbst festlegen, welche Art von Informationen Sie erhalten möchten (z. B. Ausfälle und Störungen, Familie, Veranstaltungen u.v.m.). Wir empfehlen Ihnen, Ihre Telefonnummer und Wohnort anzugeben, damit wir Sie bei unerwarteten Ereignissen (z. B. Großschadensereignis) schnell und gezielt alarmieren können.

Ihre Daten sind sicher und datenschutzkonform gespeichert!

Bei Ihren Fragen rund um MUNIPOLIS steht Ihnen Herr Philipp Kober (IT-Verwaltung/Öffentlichkeitsarbeit) unter Tel.: 037468 638 39 der per Mail unter info@treuen.de gern zur Verfügung!

Treuen, jetzt digital bei Munipolis!

Laden Sie die Munipolis-App herunter

MUNIPOLIS

Wissenswertes aus dem Rathaus

Telefonnummern:

Zentrale Rufnummer	638- 0
Büro Bürgermeister	638-25
Sekretariat Bürgermeisterin	638-14
IT-Verwaltung/Öffentlichkeitsarbeit	638-39
Archiv	638-48
Amt für Finanzwesen	638-44
Stadtkasse	638-21
Steuerveranlagung	638-41
Finanz- und Anlagenbuchhaltung	638-32
Amt für Allgemeine Verwaltung	638-36
Öffentliche Ordnung	638-36
Gewerbe/ Märkte	638-36
Pass- und Meldewesen	638-34
Soziales, Friedhofsverwaltung	638-40



Brand- und Katastrophenschutz	679838
Amt für Bauverwaltung	638-50
Sachgebiet Bauwesen	638-30
Liegenschaften/ Wirtschaftsförderung	638-52
Tourismus	638-53
Sachgebiet Öffentliche Ordnung	638-36
Faxanschluss	638-60
Sanierungssprechstunde	638-58

Bevor Sie lange suchen müssen – schauen Sie ins Informationsbüro im Erdgeschoss unseres Rathauses. So ersparen Sie sich lange Wege.

Sie können uns auch im Internet besuchen unter: **www.treuen.de**

Wollen Sie uns eine E-Mail senden, dann unter: **stadtverwaltung@treuen.de**

Öffnungszeiten des Rathauses

Montag	09.00 – 12.00 Uhr
Dienstag	09.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag	09.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 18.00 Uhr
Freitag	09.00 – 12.00 Uhr

Außerhalb der regulären Öffnungszeiten können nach telefonischer Absprache individuelle Termine vereinbart werden.

.....

Einwohnermeldeamt Treuen Buchen Sie Ihren Termin einfach online

Das Einwohnermeldeamt bietet, neben der telefonischen Anmeldung, eine unkomplizierte und schnelle Möglichkeit zur **Online-Terminvereinbarung**.

Unter www.terminland.de/ema-treuen können Termine im Einwohnermeldeamt der Stadt Treuen gebucht werden.

Alternativ steht auch weiterhin die telefonische Terminvereinbarung unter (037468) 638-34 zur Verfügung. Wir bitten, gerne vorrangig, unser neues Online-Buchungssystem zu nutzen!



QR-Code zum Ihrem Termin

VERTEILUNG DES AMTSBLATTES „TREUENER LANDBOTE“

Das Amtsblatt der Stadt Treuen liegt in folgenden Verkaufsstellen und Einrichtungen zur kostenlosen Mitnahme aus:

GOLDBECK Ost GmbH	Herlasgrüner Straße	Gaststätte Vaterland	Munzstraße
EMW-Stahl-Service	Herlasgrüner Straße	Haarstudio Madlen	Munzstraße
GULF Autohof Treuen	Mittlerer Ring	Stadt- und Schulbibliothek	Königstraße
AWO-Seniorenheim	Kastanienweg	Stadtapotheke Treuen	Königstraße
Blumen Herrgeist	Markt	Physiotherapie YourBalance	Königstraße
TOTAL Tankstelle am Treuener Hof	Innere Herlasgrüner Straße	Arztpraxis Dr. Wirth	R.-Breitscheid-Str.
Fleischerei Schneider	Innere Herlasgrüner Straße	Netto Marken Discount	R.-Breitscheid-Str.
Netto Marken Discount	H.-Heine-Straße	Norma	Perlaser Straße
Bäckerei Frisch	Bahnhofstraße	Bäckerei Günnel	Perlaser Straße
Schreibwaren – LOTTO Weidehaas	Bahnhofstraße	Buch mal anders	Pfarrstraße
Ärztelhaus	A.-Bebel-Straße	Seitech Computer & Kommunikation	Querstraße
Hotel Wettin	Bahnhofstr.	Backladen Thumstädter	Querstraße
Textil Kraus „Mode mit Herz“	Bahnhofstraße	Sparkasse Vogtland Filiale Treuen	Pfarrstraße
Fleischerei Müller	Bismarckplatz	La Bella Mode	Pfarrstraße
Pelikan-Apotheke	Bismarckplatz	Brauerei Blechschmidt	Str. d. Jugend
Jugendzentrum „Treuener Land“	Friedensstraße	Veitenhäuser	jeder Haushalt
Multifunktionale Zweifeldsporthalle	J.-S.-Bach-Straße	Schreiersgrün	Bäckerei
Post	Postplatz	Schreiersgrün	Frisör Haarlekin
DRK-Tagespflege	Poststraße	Schreiersgrün	Seidel-Moden
Marienschule	Marienstraße	Pfaffengrün	Turnhalle / MTK Autoservice
Volksbank Vogtland eG	Markt	Hartmannsgrün	Kita
Elektro-Wappler	Markt	Eich/Sa.	jeder Haushalt
Infothek-Rathaus	Markt	Eich/Sa.	Kita
Schuhhaus am Markt	Markt	Buch	jeder Haushalt
Fleischerei / Backwaren	Markt	Wetzelsgrün	Gasthof Waldeck
		Neuensalz	Gemeindeamt

WAS SONST NOCH INTERESSIERT

Information für Waldbesitzer zur Sanierung von Borkenkäferbefall 2024 – Keine Erleichterung gegenüber den Vorjahren

Das Potenzial überwinternder Borkenkäfer ist historisch hoch. Die Borkenkäfer schwärmen bereits seit Ostern und damit 5 Wochen eher als in den beiden Vorjahren! Somit droht eine neue, heftige Borkenkäferwelle in Westsachsen, vor allem im Vogtland.

Seit 2018 befindet sich der Wald in einer beispiellosen Abfolge von Schäden durch Dürre, Stürme und Borkenkäferbefall. Das Vogtland ist insbesondere aufgrund der standörtlichen Situation aktueller Schwerpunktgebiet des Borkenkäferbefalls in Sachsen.



Was heißt das für Waldbesitzer?

Auf Grund des weiterhin extrem hohen Borkenkäferpotenzials reicht schon ein durchschnittliches Frühjahrswetter, um die Schadsituation gravierend zu verschärfen. Die vergan-

genen Schadjahre stellten eine außerordentliche Belastungsprobe für alle Waldbesitzer, Forstunternehmen, Forstbetriebsgemeinschaften und Förster in der Region dar. Dennoch müssen alle Anstrengungen unternommen werden, einem neuerlichen Anstieg der Schadmengen entgegenzuwirken – bereits schon jetzt.

Worauf kommt es an?

Prinzipiell sind es folgende Dinge, auf die es auch in diesem Jahr besonders ankommt:

1. Befallene Bäume sind teilweise erst spät zu erkennen. Die Käfer überwintern in diesen Bäumen oder im Boden. Diese Bäume müssen unverzüglich aufgearbeitet und abtransportiert werden. Zudem muss im Umfeld dieser Bäume später besonders intensiv nach frischem Borkenkäferbefall gesucht werden.
2. Durch gelegentliche Sturmböen wurden vereinzelt Bäume geworfen. Diese Bäume sind für den Borkenkäfer besonders attraktiv. Wurf- und Bruchholz ist deshalb zügig aufzuarbeiten.
3. Es ist unbedingt empfehlenswert, sich schon frühzeitig um Forstfirmen zu kümmern. Die Revierleiter von Sachsenforst beraten Sie und nennen Firmen in der Region.
4. Die Forstbetriebsgemeinschaften unterstützen Waldbesitzer bei der Aufarbeitung, der Vermarktung des Holzes sowie bei Förderanträgen. Deren Kontaktdaten sind unter www.sachsenforst.de/fob-plauen zu finden.
5. Es ist sehr hilfreich, sich mit den Waldnachbarn abzustimmen. So können die Kontrolle des Befalls und die Aufarbeitung des Schadholzes gemeinsam organisiert werden.
6. Spätestens ab Mitte April sind alle gefährdeten Bestände mindestens 1x wöchentlich zu kontrollieren. Wichtig: die Kronen der frisch befallenen Bäume sind häufig noch grün. Den Befall erkennt man nur an der Rinde durch Einbohrlöcher und Bohrmehlhäufchen. Färbt sich die Krone braun, ist es bereits zu spät!
7. Bäume, die im April befallen werden, müssen bis Mitte Mai aufgearbeitet, gerückt und abtransportiert werden. Von der Eiablage bis zum Schwärmen der Käfer dauert es nur 5 bis 6 Wochen. Die Zeit für Erkennung, Aufarbeitung, Rückung und Abtransport ist also sehr knapp!

Uns ist bewusst, dass die Situation sehr herausfordernd ist und das langanhaltende Schadgeschehen eine große Belastung darstellt. Wir bitten die Waldbesitzer dennoch, im Interesse des Waldes alle Anstrengungen zu unternehmen, die notwendig sind, den Schadfortschritt zu begrenzen. Unsere Revierleiter, die forstwirtschaftlichen Zusammenschlüsse und die forstlichen Dienstleister unterstützen dabei.

Text/Foto: Staatsbetrieb Sachsenforst

DER AKTUELLE VERBRAUCHERTIPP

Schutz vor Krypto-Betrug Wie Sie falsche Anlageangebote erkennen

verbraucherzentrale
Sachsen

Eine Anzeige im Internet oder in der Zeitung: Wenn angebliche Anlageberater*innen versprechen, schnell mehr aus dem Ersparten zu machen, ist die Verlockung groß. Die Verbraucherzentrale Sachsen kennt Fälle, in denen Menschen ihr Geld in Kryptowährung angelegt haben und dabei zwischen 8.000 und 30.000 Euro verloren haben. Die Expert*innen sehen Muster in den Lockangeboten, die sich oft ähneln.

Diese Ereignisse können auf Anlagebetrug hindeuten:

1. Die Dokumentation der vermeintlich steigenden Gewinne erfolgt teilweise in sehr einfachen Darstellungen.
2. Anleger*innen bekommen nur Links zugeschickt, über welche die Geldentwicklung verfolgt werden kann.
3. Sie werden aufgefordert, eine Kopie Ihres Personalausweises oder ein Foto Ihrer Unterschrift zuzusenden.
4. Es wird ständig nach weiteren Anlagegeldern verlangt, teilweise gedrängt – bis hin zum Vorschlag, einen Kredit aufzunehmen.
5. Sobald Sie über Ihr Geld und Ihren Gewinn verfügen wollen, vertrösten Sie Anlagebetrüger*innen wiederholt und nennen immer neue Gründe, weshalb das Geld nicht ausgezahlt werden kann.
6. Wenn Betroffene ihr Geld hartnäckiger zurückverlangen, werden angebliche Steuerzahlungen oder „Auslösebeträge“ gefordert. Dabei werden Fristen gesetzt, nach deren Ablauf das Geld nicht mehr zugänglich sei.

Mit diesen Tipps schützen Sie sich vor Anlagebetrug:

1. Seien Sie achtsam bei der Suche nach Finanzexpert*innen im Internet. Zwischen seriösen Angeboten tummeln sich hier auch Betrüger*innen.
2. Werden Sie skeptisch, wenn die Kommunikation einseitig verläuft: Es werden also immer nur Sie kontaktiert und eine direkte Reaktion auf Ihre Anfragen bleibt aus.
3. Geben Sie keine Zugangsdaten heraus. Seriöse Berater*innen werden niemals Zugriff auf Ihren Computer oder Ihr Smartphone verlangen.

„Hier werden Menschen schlichtweg um Ihr Erspartes gebracht und verschulden sich eventuell sogar“, erklärt Finanzexpertin Jasmin Trautloft von der Verbraucherzentrale Sachsen. „Die Kryptokonten und Apps dazu, sind tatsächliche Anbieter – die Kontrolle über das angelegte Geld geben die Betroffenen aber ab. Die Polizei muss in einem solchen Fall zeitnah informiert und weitere Zahlungen unbedingt unterbunden werden. Schützen Sie Ihre persönlichen Daten am Telefon und im Internet. Seien Sie skeptisch und holen Sie sich im Zweifel Rat bei Verbrau-

cherzentrale und Polizei, bevor Sie in ein vermeintlich gutes Anlageprodukt investieren.“

Terminbuchungen sind online unter:

www.verbraucherzentrale-sachsen.de/terminvereinbarung oder telefonisch unter 0341-696 29 29 möglich.

Quelle: Verbraucherzentrale Sachsen

DAS LANDRATSAMT INFORMIERT

Feuerwehren erhalten moderne Einsatz-tablets vom Landkreis

Hennig: „Bringen das Internet an die Einsatzstelle“

Der Vogtlandkreis stattet seine Feuerwehren mit modernen Einsatz-tablets aus. Insgesamt 155 solcher mobilen Systeme werden in den nächsten Wochen an die Kameradinnen und Kameraden geliefert. Auf den Tablets befinden sich verschiedene Apps, die bei Einsätzen wichtige Informationen liefern. So können beispielsweise bei einem Unfall über das Fahrzeugkennzeichen Konstruktionspläne des Herstellers abgerufen werden. Dadurch wird verhindert, dass bei der Rettung versehentlich Airbags auslösen und sich Einsatzkräfte verletzen. Zudem enthalten die Systeme Informationen zu Standorten von Hydranten im Landkreis sowie zur Identifizierung von Gefahrgut. Auch die Überwachung des Atemschutzes kann mit den Tablets realisiert werden.



Landrat Thomas Hennig: „Mit den neuen Tablets bringen wir das Internet an die Einsatzstelle. Die Technik wird den Kameradinnen und Kameraden blitzschnell wichtige Informationen zur Verfügung stellen und beim Retten von Menschenleben und Sachwerten helfen.“

Bei den Tablets handelt es sich um iPads und Galaxy Tabs mit Mobilfunkkarte. Die Anschaffung der Systeme kostet den Landkreis knapp 160.000 Euro. 69.000 Euro stammen aus Fördermitteln des Freistaates Sachsen.

Text/Foto: Landratsamt

DAS VOGTLANDKREIS INFORMIERT

Amt für Abfallwirtschaft informiert: Leerung von Papiertonnen künftig nur noch mit angebrachtem Etikett

Der Vogtlandkreis hatte im November 2023 für alle kommunalen Papiertonnen Etiketten an die Grundstückseigentümer versendet. Diese sollten an die Behälter vor Ort angebracht werden. In diesem Zusammenhang wurde der Behälterbestand aktualisiert und unbegründete Kapazitäten abgebaut. Gleichzeitig wurde damals darauf hingewiesen, dass Papiertonnen ohne Etikett 01.04.2024 nicht mehr geleert werden können. Aus organisatorischen Gründen verschiebt sich dieser Zeitpunkt noch einmal.

Papiertonnen ohne Etikett werden nun ab dem 01.05.2024 nicht mehr geleert.

Bürgerinnen und Bürger, welche ihre Papiertonne noch nicht mit einem Etikett versehen haben werden gebeten, dieses zeitnah anzubringen.

Musteretikett

Vogtlandkreis	VOGTLANDKREIS LANDRATSAMT	
Behälter Nr.:	1234567	
Objekt:	Musterweg 1 01234 Musterstadt	
Gefäßinfo:	Papier 240 L	
		
1234567		
1		

Hinweis: Das Etikett muss zwingend seitlich am Behälter angebracht werden, keinesfalls auf dem Deckel.

Mobile Problemabfallsammlung - Frühjahrs-tour startet

Ab dem 15. April beginnt die diesjährige mobile Problemabfallsammlung im Vogtlandkreis und das Team des Schadstoffmobil geht auf Frühjahrs-tour.

Am Schadstoffmobil werden zum Beispiel Problemabfälle wie Farben und Lacke, Lösungsmittel und Verdüner, Alt-medikamente, Schädlings- und Unkrautvernichtungsmittel, Leuchtstoffröhren, Säuren und Laugen, Fotochemikalien, Haushaltsbatterien, Akkus und PKW-Batterien, die nicht an

den Handel zurückgeführt werden können, angenommen. Von der Annahme ausgeschlossen sind unter anderem Wertstoffe, Asbest und asbesthaltige Stoffe, Dachpappe, Munition und Sprengstoff, Altreifen, Elektro-Altgeräte wie Kühlgeräte und Fernseher.



Generell können am Schadstoffmobil nur Kleinmengen von Problemabfällen aus privaten Haushalten und Gewerben angenommen werden. Diese sind beim Annahmepersonal getrennt und in verschlossenen Gefäßen abzugeben.

Sollten Problemabfälle unbeaufsichtigt abgestellt und der Stellplatz danach verlassen werden, stellt dies eine Ordnungswidrigkeit dar, darauf macht das Abfallamt der Landkreisverwaltung aufmerksam.

Die Zufahrt und die Stellfläche des Mobils dürfen nicht durch parkende PKWs verstellt werden. Am Standplatz gilt striktes Rauchverbot.

Weitere Informationen zur Schadstoffsammlung sowie Hinweise zur Durchführung der Sammlung finden Sie unter www.vogtlandkreis.de/schadstoffe. Dort kann man sich den gewünschten Standort in der Karte anzeigen lassen.

Standorte Frühjahrstour „Treuer Land“:

					von	bis
Treuen	Treuen	An der Gartenstraße	29.04.2024	Mo	16:30 Uhr	17:15 Uhr
Treuen	Treuen	Parkplatz gegenüber Brauerei Blechschmidt	29.04.2024	Mo	13:00 Uhr	14:00 Uhr
	Treuen	Parkplatz Oststraße	29.04.2024	Mo	15:15 Uhr	16:15 Uhr
Treuen	Treuen	Viehmarkt	29.04.2024	Mo	14:15 Uhr	15:00 Uhr
Treuen	Altmannsgrün	Altmannsgrün - Standplatz Wertstoffcontainer, gegenüber Betriebsheim	03.05.2024	Fr	13:45 Uhr	14:15 Uhr
Treuen	Gospersgrün	Gospersgrün - Am Teich	03.05.2024	Fr	16:00 Uhr	16:15 Uhr
Treuen	Hartmannsgrün	Hartmannsgrün - Feuerwehr	03.05.2024	Fr	14:30 Uhr	15:00 Uhr
Treuen	Pfaffengrün	Pfaffengrün - Sportplatz	03.05.2024	Fr	15:15 Uhr	15:45 Uhr
Treuen	Wetzelsgrün	Wetzelsgrün - Am Teich	03.05.2024	Fr	16:30 Uhr	16:45 Uhr

Verkaufe in Treuen

großes Einfamilienhaus mit Grundstück am Bach.

Privat ohne Provision. Preis VHB.

Bei Interesse: 0176-31151365

Wir sind gemeinsam für Sie da!

BESTATTUNGSINSTITUT
TAUSCHER
AUERBACH GMBH
ISABEL & ANDRÉ W. LUDWIG

Tag und Nacht für Sie erreichbar:
0173 5196822

Filiale Auerbach: Isabel Ludwig – Inhaberin
Pfarrgasse 3, 08209 Auerbach

Filiale Treuen: André W. Ludwig – geprüfter Bestatter
Bahnhofstraße 25, 08233 Treuen

www.bestattungen-auerbach.de

Bäder zum Wohlfühlen finden Sie bei

HAUSTECHNIK
Sanitär • Heizung • Bedachung

Schleiz, Industriestraße 7,
07907 Schleiz
Tel. 03663/4843-0

Treuen, Gewerbestraße 5,
08233 Treuen
Tel. 037468/633-0

Montag – Freitag von 9.00 bis 18.00 Uhr
Samstag von 9.00 bis 13.00 Uhr